

**UPAYA GURU PENDIDIKAN AGAMA KRISTEN
DI SMP NEGERI 1 KANATANG DALAM MELESTARIKAN
BAHASA DAERAH SUMBA TIMUR**

SKRIPSI

*Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat Untuk Memperoleh
Gelar Sarjana Pendidikan*



OLEH

FEBRIANA D.K.N HORUNG

NIM:17111537

**PROGRAM STUDI ILMU PENDIDIKAN TEOLOGI
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS KRISTEN ARTHA WACANA
KUPANG
2022**

LEMBAR PERSETUJUAN

Skripsi atas nama “**FEBRIANA D. K. N HORUNG** dengan NIM : **17111537**” yang berjudul “**UPAYA GURU PENDIDIKAN AGAMA KRISTEN DI SMP NEGERI 1 KANATANG DALAM MELESTARIKAN BAHASA DAERAH SUMBA TIMUR**”

Skripsi ini telah diperiksa dan disetujui oleh Dosen Pembimbing untuk dipresentasi dalam forum ujian Skripsi pada:

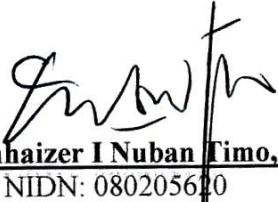
Hari : Senin

Tanggal : 25 Juli 2022

MENYETUJUI

Pembimbing I

Pembimbing II


Dr. Ebenhaizer I Nuban Timo, M.A.

NIDN: 080205620


Drs. Martinus Metboki, M.Si

NIDN: 0802056201

MENGESAHKAN

Ketua Program Studi IPT


Drs. Martinus Metboki, M.Si

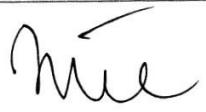
NIDN: 0802056201



LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi saudari, “**FEBRIANA D. K. N HORUNG** dengan NIM : 17111537” yang berjudul “**UPAYA GURU PENDIDIKAN AGAMA KRISTEN DI SMP NEGERI 1 KANATANG DALAM MELESTARIKAN BAHASA DAERAH SUMBA TIMUR**” telah dipertahankan di depan Dewan Penguji Skripsi FKIP UKAW pada tanggal 25 Juli 2022 dan dinyatakan **LULUS**

DEWAN PENGUJI

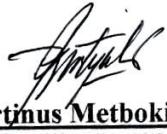
Nama	Status	Tanda tangan
Melkias A. Manggoa, S.Pd. M.Pd	Penguji Utama	
Pdt. Dra. Lintje Pellu, M.Si. Ph.D	Penguji Anggota	
Dr. Ebenhaizer I Nuban Timo, M.A	Penguji Utama/ Pembimbing I	
Drs. Martinus Metboki, M.Si	Penguji Anggota/ Pembimbing II	

MENGESAHKAN



Dr. Andreas J. E. Lumba, M.Pd
NIDN: 0806086801

Ketua Program Studi IPT


Drs. Martinus Metboki, M.Si
NIDN: 0802056201

MOTTO

**Hari ini atas dasar skripsi ini,
saya dengan berani mengucapkan:
“*Na Lodu Yiana, ku patakanya I Mirii*”
(Tuhan ada di dalam budayaKu).**

PERSEMBAHAN

Dengan segala hormat dan penuh kerendahan hati, skripsi ini akan saya persembahkan kepada:

1. Tuhan Yesus Kristus atas kebesaran dan cinta kasih-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan penulisan skripsi dengan baik.
2. Bapak tersayang Adrianus Horung dan Mama tercinta Martha Lakang yang dengan penuh kasih sayang dan kebesaran cinta, mereka telah membesarkan, mendidik dan selalu mendoakan penulis hingga bisa sampai pada tahap ini dan dapat menyelesaikan studi ini dengan baik.
3. Kakak Ina Horung, adik Melani Horung dan Astry Horung yang selalu memberikan dorongan, motivasi dan juga dukungan doa kepada penulis untuk dapat menyelesaikan study ini.
4. Untuk semua keluarga Lambanapu – Lewa yang selalu mendukung dan mendoakan penulis .
5. Kepada partner terbaik Egi Taneo, teman belajar dan diskusi banyak hal yang selalu bersama berjuang dari awal study hingga selesai.
6. Teman-teman mahasiswa IPT angkatan 2017, khusunya kelas A (Yanti Tari, Olin Ludji, Yulci Suan, Vanny Mandala, Julita Toulay, Arni Hausufa, Putri Loemau, Femi Wedamoa, Yepa Duka, Oki Nakmofa, Dina Djami, Nike Mboe, Yetri Nabuasa, Delby Nafi, Meity Oan, Vera Rotu, Angra Dilla, Veni Koy) selaku teman-teman seperjuangan yang saling mendukung dalam doa, moril maupun materi.
7. Almamater tercinta FKIP-UKAW Kupang.

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur penulis panjatkan ke hadirat Tuhan Yang Maha Kuasa atas segala berkat dan rahmat serta tuntunan dan penyertaan-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan penulisan Skripsi ini dengan baik.

Adalah suatu sukacita bagi penulis karena telah menyelesaikan skripsi dengan judul:” **UPAYA GURU PENDIDIKAN AGAMA KRISTEN DI SMP NEGERI 1 KANATANG DALAM MELESTARIKAN BAHASA DAERAH SUMBA TIMUR”.**

Penulis menyadari adanya kekurangan dalam penulisan ini. Oleh karena itu, kritik dan saran perbaikan sangat diharapkan, demi penyempurnaan tulisan selanjutnya.

Penulis juga menyadari bahwa terselesaikannya skripsi ini bukan semata-mata hasil kerja sendiri, tetapi semuanya berkat bimbingan, dorongan dan bantuan dari semua pihak. Untuk itu penulis menyampaikan ucapan terima kasih kepada berbagai pihak, khususnya:

1. Dr. Ir. Ayub U. I. Meko, M.Si selaku Rektor Universitas Kristen Artha Wacana Kupang dan seluruh jajarannya yang sudah member peluang bagi penulis untuk mengikuti pendidikan di Universitas ini.
2. Dr. Andreas Johanis F. Lumba, S.Pd, M.Pd selaku Dekan Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Kristen Artha Wacana Kupang yang telah memberikan ijin untuk melakukan penelitian sehingga menghasilkan tulisan ini.

3. Dr. Ebenhaizer I Nuban Timo,M.A sebagai Dosen Pembimbing 1 dan Drs. Martinus Metboki, M.Si sebagai Dosen Pembimbing 2 sekaigus sebagai ketua Program Studi Ilmu Pendidikan Teologi yang telah meluangkan waktu dengan penuh kesabaran dalam membimbing dan berbagi dengan penulis.
4. Melkias A. Manggoa, S.Pd. M.Pd sebagai penguji 1 dan Pdt. Dra. Lintje Pellu, M.Si. Ph.D sebagai penguji 2 yang telah menguji dan memberikan masukan dalam penulisan ini.
5. Drs. Poho Pabala, M.Pd selaku Dosen Penasehat Akademik yang selalu memberikan nasehat dan motivasi yang sangat baik kepada penulis dalam perkuliahan sampai dengan selesai.
6. Seluruh Staf Dosen IPT FKIP-UKAW yang telah dengan sabar menuangkan segala ilmu pengetahuannya kepada penulis.
7. Seluruh Staf Kepegawaian IPT FKIP-UKAW yang telah membantu dan melayani penulis dalam mengurus dan melengkapi segala administrasi.
8. Kepala SMP Negeri 1 Kanatang, guru-guru dan pegawai ,khususnya guru PAK selaku narasumber beserta siswa/i yang telah mendukung penulis memperoleh data penelitian dengan baik .

Dan akhir dari ucapan terimakasih penulis sampaikan kepada semua pihak yang terlibat dan membantu hingga penulis dapat menjalani masa perkuliahan sampai terselesaikannya skripsi ini. Doa dan harapan penulis, kiranya Tuhan Yesus yang Maha Kasih Dan Maha Pemurah akan membalaskan setiap kebaikan dan pertolongan yang telah semua pihak berikan kepada penulis selama ini. Skripsi ini sudah terselesaikan, dan penulis sadar bahwa skripsi ini masih banyak

memiliki kekurangan. Untuk itu, penulis mengharapkan kritik dan saran yang bersifat membangun dari para pembaca demi kesempurnaan skripsi ini.

Kupang, 25 Juli 2022

Febriana D.K.N Horung

DAFTAR ISI

LEMBAR PERSETUJUAN.....	i
LEMBAR PENGESAHAN	Error! Bookmark not defined.
MOTTO	iii
PERSEMBAHAN.....	iv
ABSTRAK.....	Error! Bookmark not defined.
BAB 1 PENDAHULUAN	Error! Bookmark not defined.
1.1. Latar Belakang	Error! Bookmark not defined.
1.2. Identifikasi Masalah	Error! Bookmark not defined.
1.3. Batasan Masalah.....	Error! Bookmark not defined.
1.4. Rumusan Masalah	Error! Bookmark not defined.
1.5. Tujuan Penelitian.....	Error! Bookmark not defined.
1.6. Manfaat Penelitian.....	Error! Bookmark not defined.
1.7. Asumsi Dasar	Error! Bookmark not defined.
BAB II TINJAUAN PUSTAKA.....	Error! Bookmark not defined.
2.1. Budaya	Error! Bookmark not defined.
2.1.1. Pengertian Kebudayaan	Error! Bookmark not defined.
2.1.2. Ciri -ciri Kebudayaan	Error! Bookmark not defined.
2.1.3. Unsur-unsur Kebudayaan	Error! Bookmark not defined.
2.1.4. Substansi (isi) utama Budaya	Error! Bookmark not defined.
2.2. Bahasa	Error! Bookmark not defined.
2.2.1. Pengertian Bahasa	Error! Bookmark not defined.
2.2.2. Fungsi Bahasa	Error! Bookmark not defined.
2.2.3. Hubungan Bahasa dengan Kebudayaan.....	Error! Bookmark not defined.
2.3. Bahasa daerah.....	Error! Bookmark not defined.
2.3.1. Kondisi Bahasa Daerah	Error! Bookmark not defined.
2.3.2. Pelestarian Bahasa Daerah	Error! Bookmark not defined.
2.3.3. Hubungan Pengajaran di Sekolah dengan Pelestarian Bahasa Daerah	Error! Bookmark not defined.
2.4. Pendidikan Agama Kristen.....	Error! Bookmark not defined.
2.5. Dasar Teologis Pendidikan Agama Kristen dalam kaitannya dengan Budaya Bahasa	Error! Bookmark not defined.
BAB III METODE PENELITIAN	Error! Bookmark not defined.

- 3.1. Definisi Operasional Konsep.....Error! Bookmark not defined.
- 3.2. Jenis dan Sifat PenelitianError! Bookmark not defined.
- 3.3. Tempat dan Waktu Penelitian.....Error! Bookmark not defined.
- 3.4. Jenis dan Sumber Data.Error! Bookmark not defined.
- 3.5. Populasi, Sampel dan Responden PenelitianError! Bookmark not defined.
- 3.6. Teknik Pengumpulan Data.Error! Bookmark not defined.
- 3.7. Teknik Analisis Data.....Error! Bookmark not defined.

BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN....Error! Bookmark not defined.

- 4.1. Gambaran Umum Lokasi PenelitianError! Bookmark not defined.
- 4.2. PENYAJIAN DATA HASIL PENELITIANError! Bookmark not defined.
 - 4.2.1. Muatan Budaya Pada Perangkat PembelajaranError! Bookmark not defined.
 - 4.2.2. Upaya guru PAK mengajarkan siswa/i mengucapkan dan memahami Bahasa Daerah (Doa, Nyanyian, 10 Hukum Taurat, Pengakuan Iman Rasuli).....Error! Bookmark not defined.
 - 4.2.3. Upaya Menerjemahkan karya Penyelamatan Allah melalui ayat AlkitabError! Bookmark not defined.
- 4.3. PEMBAHASAN PENELITIANError! Bookmark not defined.
 - 4.3.1. Faktor Kajian historis mata pelajaran Pendidikan Agama Kristen dan budaya bahasa Daerah di SMP Negeri 1 KanatangError! Bookmark not defined.
 - 4.3.2. Muatan Budaya Pada Perangkat PembelajaranError! Bookmark not defined.
 - 4.3.3. Upaya guru PAK mengajarkan siswa/i mengucapkan dan memahami Bahasa Daerah (Doa, Nyanyian, 10 Hukum Taurat, Pengakuan Iman Rasuli).....Error! Bookmark not defined.
 - 4.3.4. Upaya Menerjemahkan karya penyelamatan Allah melalui ayat AlkitabError! Bookmark not defined.

BAB V PENUTUP.....Error! Bookmark not defined.

- 5.1. KESIMPULANError! Bookmark not defined.
 - 5.1.1. SaranError! Bookmark not defined.
- DAFTAR PUSTAKAError! Bookmark not defined.
- Lampiran-lampiran.....Error! Bookmark not defined.